Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy/Soorp Badarak and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you sign our Guest Book before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

APRIL 26, 2015
RED SUNDAY
CELEBRANT: REV. FR. GARABED KOCHAKIAN

THE LORD’S DAY - SCHEDULE OF WORSHIP
Morning Service / Առաւտեան Ժամերգութիւն …9:00 am
Divine Liturgy / Ս.Պատարագ .................................9:45 am
Church School / Կիրակնօրեայ Վարժարան ........10:15 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY
ACTS 13:16-43, 1 PETER 5: 1-14, JOHN 5:19-30
LECTOR CHARLENE APIGIAN

Our Church and Parish is a place where . . .
- All people are welcome
- Every person is a minister
- The world is our collective responsibility
- Disciple making is our goal, and
- Worship is our duty and delight
Visits to the Hospitalized and Homebound  Please phone the Church Office when you or someone you love is admitted to the hospital and would like a visit from the Pastor. If you have an upcoming surgery, please consider requesting your name be included in the “Prayers for the Sick and Hospitalized.” Those who are homebound and would like to receive Holy Communion at home should phone the Church Office.

Home Blessing  If you would like the Pastor to visit your home and offer a home blessing, please contact the Church Office.

Baptism  Parents may prepare for the baptism of their child before he or she is born. For more information, phone the Church Secretary.

Marriage  Phone the Church Secretary at least nine months in advance of your proposed wedding date. Wedding packets are available at the Church Office.

Parish Membership  If you are interested in becoming a member of the St. John parish, please speak to a Parish Council member on Sunday, or phone the Church Office.

Sunday Bulletin  Announcements for the Sunday Bulletin are due in the Church Office by 5:00 pm on Wednesday preceding the date of service.

Requiem Requests  may be submitted to the Church Office by mail, phone, fax 248-569-0716, or email to mkafafian@sjachurch.org no later than 5:00 pm Wednesday preceding the Sunday requested. Request forms are available in the Church Lobby.
Jesus said to them, “Truly, truly, I say to you, the Son can do nothing of his own accord, but only what he sees the Father doing; for whatever he does, that the Son does likewise. For the Father loves the Son, and shows him all that he himself is doing; and greater works than these will he show him, that you may marvel. For as the Father raises the dead and gives them life, so also the Son gives life to whom he will. The Father judges no one, but has given all judgment to the Son, that all may honor the Son, even as they honor the Father. He who does not honor the Son does not honor the Father who sent him. Truly, truly, I say to you, he who hears my word and believes him who sent me, has eternal life; he does not come into judgment, but has passed from death to life. “Truly, truly, I say to you, the hour is coming, and now is, when the dead will hear the voice of the Son of God, and those who hear will live. For as the Father has life in himself, so he has granted the Son also to have life in himself, and has given him authority to execute judgment, because he is the Son of Man. Do not marvel at this; for the hour is coming when all who are in the tombs will hear his voice and come forth, those who have done good, to the resurrection of life, and those who have done evil, to the resurrection of judgment.

“I can do nothing on my own authority; as I hear, I judge; and my judgment is just, because I seek not my own will but the will of him who sent me.”

---

**GIFT TO THE CHURCH**

In memory of beloved son, Nadeem Belbeisi,

Lucille Belbeisi presents a gift to the church.

---

The Men's Society presents a gift in memory of May Kafafian, for her total dedication, love, and service of over 17 years as St John Armenian Church secretary, and so much more. You will always be in our hearts and souls.

---

Save the Date...

Bible Study—Wednesday, May 20, 2015

12:00 pm

*For more information, call Yeretzgin Roberta at 248-538-9993*
**PRAYERS FOR THE SICK AND HOSPITALIZED**

Rev. Fr. Arten Ashjian  
Rose Boudakian  
Cheryl Giesa  
Yn. Aurora Jebejian  
Alice Prudian  
Anita Tootikian  

Stan Armit  
Pam Dayinian  
Ruben Griffin  
Walter Negosian  
Richard Santourian  

Araxey Barsamian  
George Douroujalian  
Frank Houhanisin  
Aida Petrosyan  
Mary Sarafian

---

**FALLEN ASLEEP IN THE LORD**

We offer our prayers for the servant of God, Ann Sarkisian and Sarkis Bayekian, who entered their eternal rest this past week. May Christ our Lord shed His eternal light upon their soul.

---

**His Holiness Karekin II Catholicos of All Armenians sends condolences to Ethiopian Church**

April 20th His Holiness Karekin II Catholicos of All Armenians, on behalf of the Armenian Orthodox faithful and in the name of the Supreme Spiritual Council of Armenian Bishops, has sent prayerful condolences to all the faithful members of the Ethiopian Orthodox Church and their Supreme Pontiff His Holiness Abuna Matthias for the souls of the Ethiopian Christians who were mercilessly slaughtered by ISIS terrorists in Libya.

During this time when we Armenians are commemorating the 100th Anniversary of the Armenian Genocide by the Ottoman Turkish Government, it is an imperative that we speak out and against such inhumane actions inflicted upon the innocent peoples of the Cross, our fellow Christians who our presently living under profoundly pressing judgment. We decry such action, pray for the souls and families of the victims and join our voices globally to put an end to such persecution that once again is visiting Christians.
MADAGH

A question was offered by a parishioner regarding Madagh as associated with April 24th. We share with you the following...

What is Madagh? It is not meat, or lamb or foul. Madagh in the Armenian language means, “unblemished”, without scar or any physical imperfection. And, when choosing a fleshly animal, that which is chosen should be pure, clean and not marred.

Among the traditions of the Armenian people is the offering of “Madagh’, a ritual of prayer and food [most often lamb meat] done so as gratitude, remembrance and sacrifice. When Christ was born, his parents St. Mary and St. Joseph took him to the Temple to give thanks to God for the gift of His life and offered two Turtle Doves. Thus, the origin of the Armenian practice of Madagh is rooted in Judaic practice.

For our Christian practice, Jesus Christ, the image of the sacrificial Lamb of God is central to our gratitude and thanks to God. It is a tradition of Thanksgiving, Sacrifice and Remembrance. And, it is based upon Jesus, God coming to earth for our salvation, His offering out of love of His Life on the Cross to save us, and His presence in our lives every day through His Sacrifice at the Divine Liturgy. Our church fathers established this ritual and prayer that expresses our gratitude for survival and endurance to overcome evil and, the eternity of the soul and to be with Christ in heavenly life and in the Kingdom of God.

When we offer a madagh, it is primarily done so using meat of a lamb, cooked and shared with family and the needy, as a symbol of Thanksgiving for God’s blessings, of deliverance from illness, life’s difficulties; but also, an expression of happiness, joy and celebration for all gifts one may receive from God- something good that blessed your life. In the present time, Madagh has been associated more with prayers of requiem and remembrance of the departed -‘Hokehankisd’ and particularly on April 24th and the Martyrs who perished in 1915. Soon they will become Saints in our Church; living souls in the presence of God.

With their elevation to rank of Saints, we remember them differently. Not as those who sleep, awaiting resurrection, but as those who ‘live’ in the Glory of God. The souls who live with God are the Saints and their sacrifices have been crowned as victory and no earthly sacrifice other than the Holy Badarak is done for them, for they are in full communion with God our Heavenly Father, Christ his Son, and the Holy Spirit and have found the sweetness of heaven.

The Madagh / meal of remembrance offered for ‘those who sleep in the Lord’, is no longer offered now for they are alive and awake; Saints in the very presence of God.
BASHDON HOKEHANKUSDYAN
REQUIEM PRAYERS FOR THE SOULS WHO SLEEP IN CHRIST
While we are mourning the loss our loved ones, we also rejoice as they meet the Lord behind the veil in the Heavenly Jerusalem.

MATUSHKA MELANYA SVIRID, 40th Day, Mother, Grandmother, Great Grandmother, Khnamee
   Requested by Dr. Edward & Anna Sarkisian
   Sara, Morgan, & Sona Bell
   Deacon Aram Sarkisian
   Nina Sarkisian
   Frank & Linda Houhanisin & Family
   Peter & Barbara & Matthew Rupas
   Stephen & Lisa Derderian
   Allan & Rachel Sarkisian, Tyler & Emma

PATRICIA DOYON, 1st Year, Mother, Grandmother, Khnamee
   Requested by Doyon Families
   Kargetta Family
   Treacy Families
   Carman Families

SHAFIKA ALIYEVA, 6th Year, Mother, Grandmother
   Antonyan & Ayrapetyan Families

MOURAD SHIRVANIAN, 9th Year, Husband, Father
MARDIROS BOYACIAN, 9th Year, Uncle, Brother
HATUN BOYACIAN, 24th Year, Mother, Grandmother
BEDROS BOYACIAN, 53rd Year, Father, Grandfather
MARIAM SHIRVANIAN, 36th Year, Mother
ARTIN SHIRVANIAN, 67th Year, Father, Grandfather
VERKIN HACANYAN, 27th Year, Sister, Aunt
VARTANUS BEDIYAN, 22nd Year, Sister, Aunt
ARASHUG, BEDIYAN, 22nd Year, Mother, Grandmother
ARTO EKMEKCIAN, 10th Year, Brother, Uncle
MANASEL KILICIAN, 5 Years, Nephew, Cousin
REQUIEMS CONT’D

KILICIAN FAMILY
  Requested by Nazeli Shirvanian
  Harutyun Shirvanian
  Antrreas Shirvanian
  Yeran Shirvanian

IN MEMORY OF DECEASED ADL MEMBERS OF THE RAMGAVAR PARTY IN DETROIT AS OF APRIL 2015
  Hratch Ajemian
  Khoren Anusbigian
  Khosrov Anusbigian
  Armenoui Aprahamian
  Nahabed Aprahamian
  Dr. Raffi Aprahamian
  Souren Aprahamian
  Hagop Asadurian
  Antranig Chalabian
  Charlotte Demirdjian
  Araxie Gougasian
  Mr. & Mrs. Abraham Kalayjian
  Edward & Frances Korkoian, Sr.
  Mesrob Kurajian
  Neshan Krikorian
  Martin Manoogian
  Armen Ohanesian
  Mr. & Mrs. Zenas Melkonian
  Byron Melkonian, Sr.
  Rev. Myron Melkonian
  Levon Nazoyan
  Lucy Perry
  Mr. & Mrs. Elia Sarkisian
  Mugerdich Selvian
  Dickran Shiranian
  Mourad Shirvanian
  Rhea Shiranian
  Levon Souldourian
  Charlie Takesian
  Douglas Takesian
  Leo & Victoria Zamanigian
Sunday, May 3rd
The St. John's Men's Society
Pancake Breakfast
Honoring Mothers

Featuring
- Shepherd's pie
- Basterma and eggs
- Regular Scrambled eggs
- Pre-made specialty spinach and feta omelets
- Sausage
- Assorted Juices
- Chocolate fountain!
- Hash browns
- Ice cream with fudge, syrup, nuts and Oreo cookie crumble toppings
- A new specialty coffee and tea station
- And of course our famous pancakes!!!

Following Church in the St. John's Cultural Hall.
Please plan on attending.
Free will offerings support our philanthropic projects.
Congratulations to the New Parish Council Tivan for 2015–16!

Chairman — Jeffrey Axt
Vice Chair — Paul Andonian
Treasurer — Michael Kazarian
Secretary — Marianne Dardarian

Hymn to the New Martyr Saints of 1915

Hrashatsan Bagootsmamp

Astonished and appalled were the heavenly armies
And with terror the nations were petrified
Upon seeing the ancient Eden changed into the scene and arena
Of fire, blazing like Hell, seeing the passion of Cain,
And the new sacrifices of Abel whose blood speaks forever:
Sovereign Lord, holy and true! How long will it be until you judge
And seek Justice?

Women’s Guild News

Next meeting date: early May meeting, Wednesday 4/29/15 7pm
Knitting Group: Please contact Linda Asarian at 248-332-0816 or linda.assarian@gmail.com for more details.

Take the opportunity to make new and lasting friendships
while doing service for the Lord.

The Women’s Guild invites you to become a member.

For information please call Terry Palaian, 313-929-0926
**ON LEAVING THE SANCTUARY AFTER BADARAK**

<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Armenian</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>When approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy you say:</td>
<td>Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ, որհնութիւն նորա ի բերան իմ:</td>
</tr>
<tr>
<td><em>Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.</em></td>
<td><em>Յիշեսցէ Տէր զամենայն Պատարագս քո</em>:</td>
</tr>
<tr>
<td>May the Lord remember all your offerings.</td>
<td>Տացէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ զամենայն խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեսցէ:</td>
</tr>
<tr>
<td>The Priest answers:</td>
<td>Տացէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ զամենայն խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեսցէ:</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| *Datseh kez Der usd srdee koom yev zamenayn khorhoortus koh ee parees na gadarestseh.* | *Մաս եւ բաժին եղիցին քեզ ի Սուրբ Պատարագէս:*

May the Lord grant you according to your own heart, and fulfill all your counsel in goodness. (Psalm 20:4)

---

<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Armenian</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>When taking <em>Mahs</em> the GIVER says:</td>
<td>Մաս եւ բաժին եղիցին քեզ ի Սուրբ Պատարագէս:</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| *Mahs yev pazheen yegheetseen kez ee Soorp Badarakes.*                  | *Մաս եւ բաժին եղիցին քեզ ի Սուրբ Պատարագէս:*

May this be to you a share and portion of the Holy Sacrifice.

**THE KISS OF PEACE**

The GIVER says: *Christ is revealed amongst us.*

*Kreesdos ee mech mer haydnetsav.*

The RECEIVER says: *Blessed is the revelation of Christ.*

*Orhnyal eh haydnootyoonun Kreesdosee.*

My portion is God forever.

---

**THE PSALM OF DISMISSAL - PSALM 34**

*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenayn zham orhnootyoon nora ee peran eem.*

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.
This page is intentionally left empty...

Come to worship and you will fill it with good news.

Krisdos Haryav ee Merelotz